

STDs (Sexually Transmitted Diseases)

STDs are also called venereal diseases. They are caused by germs that live on the skin or in body fluids such as semen, vaginal fluid or blood. The germs are passed from an infected person often through sexual contact with skin, blood or body fluids. These germs can enter the body through the vagina, mouth, anus and open sores or cuts. STDs are not spread by casual contact, by being in swimming pools or by sitting on toilet seats.

Signs of STDs

Signs may occur days, weeks or months after exposure. Some men and women have no signs but have a STD and can pass it onto others.

Common signs include:

- Burning with urination
- Genital ulcers such as open sores or blisters
- Warts
- Skin rash
- Discharge from the penis or vagina
- Abdominal pain, most often in women

Types of STDs

The most common types of STDs are:

- Gonorrhea
- Syphilis
- Herpes
- Chlamydia

STD (성감염 질환)

STD는 간단히性病이라고도 부릅니다. 이러한 질환들은 피부나 정액, 질액 또는 혈액 등에 서식하는 균들 때문에 생깁니다. 이 균들은 피부 접촉이나 혈액 또는 체액이 교환되는 성접촉을 통하여 보균자로부터 주로 전염됩니다. 이 균들은 질이나 입, 항문 또는 아물지 않은 상처나 궤양을 통하여 몸 안에 침투합니다. STD는 수영장이나 변기 사용 등과 같은 단순한 접촉을 통해서 전염되지 않습니다.

STD의 증세

증세는 균에 감염된 후 수며칠, 몇 주 또는 수 개월 후에 나타날 수 있습니다. 어떤 남성들이나 여성들은 STD에 걸렸어도 증세가 없이 다른 사람들에게 전염시킵니다.

흔한 증세:

- 소변 볼 때 성기가 따끔거림
- 성기 외면에 염증이나 물집같은 궤양 현상
- 사마귀
- 피부 발진
- 음경이나 질에서 액이 흘러 나옴
- 복통(주로 여성의 경우)

STD의 종류

가장 흔한 STD:

- 임질
- 매독
- 헤르페스
- 클라미디아

STDs (Sexually Transmitted Diseases). Korean.

- Hepatitis (HBV)
- Human Immunodeficiency Virus (HIV)
- Human Papilloma Virus (HPV or genital warts)
- Chancroid
- Trichomoniasis

Preventing STDs

Abstinence, or no sexual relations, is the best way to prevent the spread of STDs. If you choose to have sexual relations, have one partner and always use latex condoms that have nonoxynol-9 and use with spermicidal jelly.

Testing

You should be tested for STDs if you:

- Have had oral, anal, or vaginal sex and did not use latex condoms.
- Share needles to inject drugs or have sex with someone who does share needles.
- Feel you may have been exposed to or have signs of a STD.

You can be tested for a STD by your doctor or at your local health department. Most testing for STDs is anonymous.

If you live in Columbus, Ohio, you can go to the Sexual Health walk-in Clinic at the Columbus Health Department at 240 Parsons Avenue. Their phone number is (614) 645-7772. Testing for HIV is free and tests for other STDs have a small fee.

- 간염 (HBV)
- 인간면역결핍 바이러스(HIV)
- 인체 유두종 바이러스 (HPV 또는 음부 사마귀)
- 연성하감
- 트리코 모나스증

STD 예방하기

STD 전염을 예방하는 가장 좋은 방법은 금욕이나 성관계 자제입니다. 성관계를 가질 때는 한 파트너하고만 하고 노녹시놀-9 레이텍스 콘돔을 항상 착용하고 살정제 젤리를 발라야 합니다.

검사

아래와 같은 경우 반드시 STD 검사를 받아야 합니다:

- 구강, 항문, 질 섹스를 했으나 레이텍스 콘돔을 사용하지 않았다.
- 바늘을 남과 함께 사용하여 마약 투입을 했거나, 바늘로 함께 사용하여 마약 투입을 하는 사람과 섹스를 했다.
- STD에 걸린 느낌이 들거나 증세가 있다.

의사나 보건소를 찾아가면 STD 감염 여부를 검사할 수 있습니다. STD 검사는 대부분 익명으로 할 수 있습니다.

오하이오 주 컬럼버스 거주자는 컬럼버스 보건국의 성병 클리닉을 방문하십시오. 주소 240 Parsons Avenue, Columbus, OH. 전화 (614) 645-7772. HIV 검사는 무료이고 다른 STD 검사는 약간의 검사비를 냅니다.

Your Care

Most STDs are treatable. Some can be cured but others cannot. Medicine can be used to help signs and keep the disease from getting worse.

As a part of your care:

- Avoid sexual relations until you and your partner have been treated.
- Take antibiotics as directed until your treatment is done. Be sure to take all of the medicine your doctor orders.
- Call to make an appointment to repeat tests 3 weeks after finishing your antibiotics.
- Return to the Emergency Department or call your doctor if your signs get worse or you have a fever of more than 100.5 degrees F or 38 degrees C.

There are risks of other problems and more serious disease if you do not get treatment or get incomplete treatment.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

관리 방법

대부분의 STD는 치료가 가능합니다. 어떤 종류는 치유가 되지만 어떤 종류는 치유가 불가능한 것도 있습니다. 약을 먹으면 증세가 완화되고 질병이 악화되는 것을 막아줍니다.

자가 관리:

- 자신과 상대방이 치료될 때까지 성관계를 피한다.
- 치료를 마칠 때까지 항생제를 꾸준히 복용한다. 증세가 낫더라도 의사가 지시한 약을 모두 복용한다.
- 항생제 복용을 마친 후 3 주 후에 검사를 다시 받기 위하여 예약한다.
- 증세가 악화되거나 체온이 화씨 38도(화씨 100.5도) 이상 되면 응급실로 가거나 의사에게 연락한다.

제 때에 치료를 받지 않거나 치료를 중단하면 다른 문제들이 발생하거나 더욱 심각한 질환에 걸릴 위험이 있습니다.

질문이나 문제가 있으면 의사나 간호사와 상담하십시오.

2007– 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

STDs (Sexually Transmitted Diseases). Korean.